

ITALIENISCH  
ITALIEN

# ABBIOCCO

Die angenehme Benommenheit nach einem mehrgängigen Essen.  
La torpeur agréable après un repas copieux.

BENGALISCH  
BENGALI

# ABHISAR

Ein oft heimliches Treffen zwischen Liebenden.  
Un rendez-vous souvent secret entre amoureux.

ALBANISCH  
ALBANAIS

# BESA

Ein Versprechen, das nicht gebrochen  
werden kann. Ein Ehrenwort.

Une promesse qui ne peut être brisée.

Une parole d'honneur.

PORTUGIESISCH  
PORTUGAIS

**CAFUNÉ**

Einer geliebten Person mit den Fingern zärtlich  
durch die Haare streichen.

Passer tendrement les doigts dans les  
cheveux d'une personne aimée.

ABORIGINES  
ABORIGÈNES

# DADIRRI

Ernsthaftes, reflektierendes und respektvolles Zuhören.  
Écoute sérieuse, réfléchie et respectueuse.

JIDDISCH  
YIDDISH

# FARGIN

Offen gezeigter Stolz über den Erfolg eines anderen.  
Être ouvertement fier du succès d'un tiers.

KROATISCH  
CROATE

**FJAKA**

Süßes Nichtstun.  
Doux farniente.

BASKISCH  
BASQUE

# GAUPASA

Die Nacht festend verbringen und im  
Morgengrauen nach Hause kommen.  
Passer la nuit à faire la fête et rentrer  
à la maison au petit matin.



DEUTSCH  
ALLEMAND

# CEBORGENHEIT

Gefühlsmässig und körperlich vor Gefahren geschützt sein.  
Le sentiment émotionnel et physique d'être protégé de tout danger.

TAGALOG  
TAGAL

**AGAIL**

Das Verlangen, jemanden zu kneifen, weil man ihn liebt.  
L'envie de pincer quelqu'un parce qu'on l'aime.

SCHWEDISCH  
SUÉDOIS

GÖKOTTA

Frühmorgens aufwachen, um die Vögel singen zu hören.  
Se réveiller tôt le matin pour écouter les oiseaux chanter.

TSHILUBA  
TSHILUBA

# ILUNGA

Beim ersten Mal vergeben, beim zweiten Mal  
tolerieren. Ein drittes Mal gibt es nicht.  
Pardonner la première fois, tolérer la deuxième fois.  
Il n'y a pas de troisième fois.

INDONESISCH  
INDONÉSIEN

JAYUS

Ein Witz, der so schlecht erzählt wird,  
dass man einfach lachen muss.  
Une blague si mal racontée que l'on  
ne peut qu'en rire.

CHINESISCH  
CHINOIS

LÈ JI SHENG BÈI

Die Tatsache, dass auf grosses Glück unweigerlich Unglück folgt.  
Le fait qu'un grand bonheur est inéluctablement suivi d'un malheur.

TAMILISCH  
TAMOUL

# MANNVASANAI

Der Geruch von Regen auf trockener Erde.  
L'odeur de la pluie sur la terre sèche.

PASCHTUNISCH  
PASHTOUNE

# MELMASTIA

Gastfreundschaft und die Verpflichtung,  
alle respektvoll zu empfangen.  
L'hospitalité et le devoir d'accueillir chaque  
personne avec respect.



KILVILA  
KILVILA

# MOKITA

Eine Wahrheit, die jeder kennt, über die aber niemand spricht.  
Une vérité que tout le monde connaît, mais dont personne ne parle.

URDU  
OURDU

**NAYZ**

Selbstvertrauen, das durch bedingungsloses  
Geliebtwerden entsteht.

Confiance en soi découlant du fait  
d'être aimé sans réserve.

KOREANISCH  
CORÉEN

**NUNYUNCHI**

Die Fähigkeit, Situationen zu lesen und weise darauf zu reagieren.  
La faculté de comprendre les situations et d'y réagir sagement.

IROKESISCH  
IROQUOIS

# ONDINNONK

Die geheimen, innersten Wünsche der Seele.  
Les souhaits secrets les plus intimes de l'âme.

HOLLÄNDISCH  
HOLLANDAIS

# QUEESTING

Wenn zwei Liebende auf dem Bett sitzen  
und vertraut plaudern.

Quand deux amants sont assis sur le lit et  
bavardent en toute confiance.

JAPANISCH  
JAPONAIS

# SHINRIN-YOKYU

Die Erholung, die von einem Aufenthalt im Wald kommt.  
Se ressourcer grâce à un séjour dans la forêt.

ENGLISCH  
ANGLAIS

# STRIKHEDONIA

Das Vergnügen, «zur Hölle damit» sagen zu können.  
Le plaisir de pouvoir dire «au diable avec ça!».

GÄLISCH  
GAÉLIQUE

**SUAIMHNAES CRO!**

Die Zufriedenheit, wenn eine Arbeit erledigt ist.  
La satisfaction d'un travail fini.



ARABISCH  
ARABE

# TARAB

Ein durch Musik ausgelöster, berausgender Zustand.  
Un état exaltant provoqué par la musique.

NORWEGISCH  
NORVÉGIEN

# TEPILS

An einem heissen Tag draussen Bier trinken.  
Boire une bière dehors par une journée de chaleur.

AMHARISCH  
AMHARIQUE

# TIZITA

Bittersüße Erinnerung und Sehnsucht nach  
einer vergangenen Zeit oder Person.  
Un souvenir doux-amer et la nostalgie d'une  
époque passée ou d'une personne.

TIBETISCH  
TIBÉTAÏN

# TONGLĒN

Das Einatmen des Leidens anderer gefolgt vom  
Ausatmen von Liebe und Zufriedenheit.  
Inspirer la souffrance d'un tiers, puis expirer  
l'amour et la satisfaction.

ARMENISCH  
ARMÉNIEN

**TSAVD DANEM**

Lass mich deinen Schmerz nehmen,  
ein Ausdruck von Mitgefühl.  
Laisse-moi prendre ta douleur, une  
expression de compassion.

ZULU  
ZOULOU

# UBUNTU

Freundlich zu anderen sein, weil alle  
ein Teil der Weltfamilie sind.  
Être aimable avec les autres, car tous font  
partie de la grande famille du monde.